

ՄԻՋՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՔԻՆՃԻ-ՍԵՆԵ

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 262

1280 ՋԻԼՏԻՃՃԵ 17

ՍԷՃԻՆԵԱ ԻՆԷ ՍԵՆՃԻՆԵ
ՍԷՆԵՆԵՆԻ 10 պէյազ ՍԷՃԻՆԵ
ԻՆԹԵՐ ԿՈՆԶԵՆ 8

ՀԱՅԵԱՄՊԱ
ՄԱՐԹ 19

ԻՆԶՅԱՆԸ 2 1/2 պէյազ ՍԷՃԻՆԵ
ՊԻՐ ԿՈՆԶԵՆ 1
ՏԱՆԵՆԻ 30 ՊԵՇԵՆԸ 60 ԴԱՐԱՅ

ԱԼԵՔՏ. 31 ՄԱՐՏ

տիւն տիւնամ	Հազար	Ելիւն	ԹԵԼԵԳՐԱՖ
45251	4528	4527	գուրոնար քէսիք

Լճարա
Բարի
Մարտի
Վիեննա

ԳԱՊՈՒՕ

ԱՍԻՐԱՆԵ 19 ՄԱՐԹ

Բարի 30 Մարթ	41-53
Գարանար	41-60
Լճարա . գոնոլիս	41 3/8
Գարանար	41 7/16
Իսթիգրազ	
Գարանար	326
Սամանլը պոնուու	
Ֆրանսիզ ֆոնուու 0/0 3	70-33
Գարանար	70-37 1/2
Իսթիսան	
Գարանար	
Ինկիլիզ գոնուլիս	
Գարանար	
Վիեննա գամպիսու	124-73

ԹԵԼԵԳՐԱՖ ԻՍԿԵՆԵՆԵ

Պոնապ 29 Մարթ

Պոն Կիւն Իճապալաճաւ Հինտիւ
Թան վէքիլի Ի օրա Մայո , Լճարանիւ
Թան Իճիլի Ը իրի Լճիկ Խատէի վի
գիլթա իթաի : Ը իրի Լճի քէնտի Թա
քուրք քուրք Ի օրա Մայոյա հէտիկ
իթաի , տայիմա Ինկիլիզէր Ին հիւ
նիւ Խալիսէթ Իւզրէ պուլուճաճաղ
նը վառ Խտէրէր :

Բարի 29 Մարթ

Լճաքրանկա փետր . 18 Թարիխի
Ին Զոնի Գոնիտան տընան Խապէր
էր , պուլուտան պէյլէ Զին մէմալի
քինտ Կփիսն էքիլմէմէսինտ տայիլ
Զին իմէրաթօրու պիլ Իրատէ Թէ
տարիք իթմէք Իւզրէ իմիլ :

Փոքթուգալ գրալըն փէտէրի
Տոն Ֆէրնանտո հէր Լնէ գատար
գապուլ Էիթմէմէքտէ Խտէ տէ ,
Սպանիան Վորթէս մէճիլի միւ
Հարալէյի Սպանիա գրալը ինթիսապ
Խտէճէր տիր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԵՆԵՎԻՅԵ

Լսիթանէ տէ մուգիմ Ինկիլթէրա
սէֆիլի միւսիւ Լճիթ ճէնապլէրի ,
բաղար էրթէսի Կիւնիւ մայէթլէրին
տէ պուլուճան Գարատօք Նամ վա
բօրա րաքիպէն , Լսիթանէյէ Կէլմէք
Իւզրէ օլան Ինկիլթէրա վէլիլ ահաթ
Իրէնի տը Կալլ , վէ զէվճէյի միւհ
Թէրէմէլէրի Իրէնի տը Կալլ հազ
րաթընըն իսթիգպալիկէ Գալայի
Սուլթանիյէյէ աղիմէթ իթմիլէր տիր :

Սիւլաթալէյի հազրաթընա իք
րամէն , Ինկիլթէրա սէֆարէթիսա
նէսինտէ իճրա օլուճաճաք ճէսիմ
պալոյա , զաթը հազրէթը Ը հաննէ
տալիի Թէլէրիքէ լուսթ պուլուրա
ճապլար տըր տէնիլ : Պատէհու Թէ
րաթը ճիհանպանիտէն Պէլէրալէյի
սէրպընտա միւ Հարալէյի հազրա
թընա միւրէմէլ պիլ գլեպիթ վէ
րիլէճէյի միւսաճմէմ տիր , վէ Բեա
հատիսանէտէ ճէսիմ պիլ աքէր Թա
լիմի իճրա գըրընաճաք տըր :

Սիւլաթալէյի հազրաթընա վէ բրէն
սէս տը Կալլ հազրաթընըն Օտէտա
վէ Գըրըմ ճանիպիկէ տալիի սէյա
հէթլէրի ինթիմալտէն օլուլուր Ին
Կիլթէրա Խալիլիքէ նէզարէթի Թէ
րաթընտան պա Թէլէրաթ Ինկիլթէր
րա սէֆարէթիսանէսինտ պիլտիրիլմիլ
ալիլ :

Բազար էրթէսի Կիւնիւ տալիի
լիկէ նաղըր տէվլէթլու բաշա հազ
րէթլէրի , հազըրու Թաճաթիկէ
ճէլպ օլուլուպ , միւլազաթը միւ
լիլէրանէյէ մաղհար պուլուլմուշ
լար տըր :

Բազար Կիւնիւ պաղը զէվաթէ
վարիտ օլան Թէլէրաթիսան մէպի

նէ նաղարէն , միւսիւ տը Լալալէթ
չէնտ Կիւնտէն պէրու աղըրճա Խա
թա օլուպ , հէնիւզ Թէհլիլէրտէն ա
րի տէյիլ իմիլ :

Զէնտ Կիւն ագտէմ Գոսգատա
պիլ Եէնի ճամի Թէմէլէրին աղըրգ
լարը Եսնատէ , Պիզանթին իմէրա
թըրլարը աղիլինտէն գալմա ալթուլ
մէտայլէր Ին մէմուլ պիլ գալմանօզ
պուլուլմուշ տուր :

Ինկիլթէրա տա Լիւթըն Լ
պօթ Նամ մահալտէ զայթ Եսիկ պիլ
Խանէ Թամիլ օլուլուլու Եսնատէ ,
պոյաճընըն պիլի օտալարըն պիլինտէ
Եսիկ զէմանտան գալմա պիլ տօլապ
պուլուր , քի պիլ գալ Եիւզ Թէնէլէր
տէն պէրու աղըրմաճը Կիպի իմիլ :
Պոյաճը հէր նէ գատար պուլուլապը
աղըր իլինտէ նէ վար օլուլուլու
աղըրմաճ իսթէտի Խտէ տէ , Խանէ
ոահիպիկէ տանըճմայարաք աղմայա
տալիի ճէսարէթ իտէմէլիպ , մէր
գուլու Եանընա աղըր տօլապըն քիլի
տիլի գըրարաք աղար , վէ տէրուլին
տէ բէք չօք միւլալէրաթ վէ սա
յըրէ օլուլուլու Կէօրտիւքտէ Թա
ճիւպտէ գալըր : Կէօրիւնիւր քի պու
լէմալար Խալը սէնէլէրտէն պէրու
օ տօլապըն իլինտէ գալմըր տըր , աւ
ճաք Եվին սահիպի պէյլէ պիլ Եսիկ
Եվ սայէսինտէ պիլ գալ Եիւզ պիլ
լիւպա տահիպ օլմուշ օլուլուլու , Լն
Թէրնասիօնալ զալթէթալընտա քիլա
յէթ օլուլուր :

Բուլաթըն վէ Պուլիարլարըն
պէլինտէ քիլիսէ մատտէսինտէն տօ
լապը վաղի օլան միւնաղաանըն Թէս
վիկէսի իլիւն պապը Լիլ Թարաթըն
տան Թէլէրիլ օլուլու Գոմիսիօն հէ
նիւզ գարար վէրէմէմիլ տիր , պու
ճիւլմէ մէմուլ օլուլուր քի պիլ գալ

կիւնէտէք ըստ թուոյն թանգիմ
իտիւ պ թարաքը հազրէթը Սէտա
րէթիկնահիւթ թագաւիմ իտէ պիլէճէք
տիր :

— Իսհապը թէօհմէթին իսթին.
թագընա տայիր պիր գանուռն լայիա.
հասը թանգիմի իշիւն Շուրայի տէվ
թէ պիր գոմիսիսին թէշքիլ էյլէմիշ
վէ Շուրայի տէվէթ աղայի բիրա.
մընտան Վատրի պէյ, Օտեան է.
ֆէնտի, Իքիատէս էֆէնտի, (Հան.
նէս էֆէնտի Տաքեսեան վէ Շու.
րայի տէվէթ մուապիլիւրիստէն.
Սէյտուլլահ պէյ վէ Իսմայիլ պէյ մէզ.
պուր գոմիսիսին աղա նասպ օլմուշ.
լար տըր :

— Թէնէմէնտէն ախը, օլունան
մէթթուպլարա նապարէն, Եագըն
թէցլէթին պիրիստէ նամապիւմ պու.
լաշըգ պիր իլլէթ զուհուրա կէլիպ
պու կիլէթիսին թութուլանթար աղա
տէյի մէր իտէվէյիպ ախի վահիտտէ
էպիլթըրար ըմըշ :

— Բուսիա իմթէրաթօրունուհէմ
չիրէօի Կրանա Տիւշէս Սարի տը
Իւսի քի, պունտան ագտէմ էքսէրի.
յա Սիթթէնպայա Եագըն բրէնս Տէ.
միտօֆըն իշթիւրա իթմիշ օլտուղու
պիր կիլղէլ գօնադտա իգամէթ ի.
տէր իտի, պու տէֆա թէքմիլ ֆա.
միլէանթըքա պէրապէր Բօժայա կիլթ.
միշ տիր :

— Բրուսիանըն մէպուսին գամա.
րաքընտա, Սալիկէ նաղըրը պէյան
իթաի քի մասրաֆտա պիր թէնգիլաթ
Եաթագ իրատտա պիր թէղայիւտ վա.
գի օլմատըգճա Բրուսիա տէվէթի.
նին 1870 սէնէսի պիւճճէսիստէ 7
միլիոն թալէր Եանի 27 միլիոն ֆը.
րանգ. աշըգ թէպէյիւն իտէճէք
տիր :

— Հէման քեաֆֆէյի Լուանան
ղագէթալարը պու տէֆա Լուանանըն
մահճուպիլէթինէ սէպէպ օլան վէսի.
լէլէրի կէյա Լուանանըն թէտարի.
քեաթը հարպիլէտէ աճիղ գարըրը.
նա համի իտէրէք Լուանան ահալիսի.
նէ պէյաննամէլէր նէշը էյլէյիպ աթի
Խալիքը մատտէլէրին էլլէմիլէթինի
իլան իտէրլէր :

1. Տէվլէթ մէտարիֆինին միւմքին
մէրթէպէ թէնգիլի :

2. Ղէմի Լուանանիլէրին կէմիլէր
իշթիւրա օլունամար իշիւն իտէյի
նապտիլէ Ետա իթմէլէրի :

3. Իան-Լիլէնիք վէրիլիսին տէ.
վամ իտիւպ թէրաքիւմ իտէն ագճէ

տիւղիլէ թէտարիքեաթը հարպիլէյէ
մասրաֆ օլունամար :

4. Պէրրիլէ Եաթուտ պահրիլէ սիլքի
ապրէրիլէսինտէ քեաֆֆէյի Լուանանի.
լէրին իսթիլտամ վէ թէրպիլէ օլուն.
մալարը :

5. Լէվազիմաթը հարպիլէնին միւմ
քին օլտուղու մէրթէպէտէ չասպուգ
իշթիւրա օլունամար :

— Պէլլա վիսթա գուրպիլտէ Եա.
փըլաճագ ուսմալի պաղէյի ալթընճը
տայրէքիմնէյէ իհալէ իթմէյիպ բէնտի
սի Եափաճագ օլտուղու, վէ իքի իւշ
պիլտէն միւթէճալուգ լիւրա պու.
խուսուտա անճագ քիֆայէթ իտէ.
պիլէճէյի մէսմալաթաան տըր :

ԻՒՆԱԹ

Սէլաթինի աղամ հազարաթի ի.
մարաթը ամիրէլէրինտէ թապըն օ.
լունամագտա օլան ֆօտուլար իշիւն
միւպայա օլունան տագիգին իշպու.
սէքսէն պէշ սէնէսի մարթի զայէսին.
տէ գօնթրաթօու միւտտէթի միւն.
գալիլէ օլաճաղընտան, սէնէյի մէր.
գումէ նիսանի իպթիտաթընտան ի.
թիպարէն լիղումիլէ կէօրէ տաքիք
մուպայա օլունամագ իւղրէ, իշպու.
մարթըն Եիլիլմի իքիլնի ճումագ
Խրթէսի վէ Եիլիլմի տէօրտիւնիւ.
բաղար իրթէսի վէ Եիլիլմի Եէալն.
ճի բէնչէնպիհ կիւնիլէրի միւնաթա.
ղասը իճըա վէ գօնթրաթօյա րապթ
օլունամաղընտան, թալիպ օլան
թիւճճարըն էյամը մէզքիւրէտէ Լվ.
քաթը Հիւմայիւն թէֆթիշ մէճլի.
սինէ միւրաճաթ իլլէմէլէրի :

Իսլիմեա ֆապրիգայը Հիւմայուհ
իշիւն Օվա գարիլէսի վէ Եաթուտ
Տօպրօճանըն չիլայի Եափաղըրնտան
նըսթը պէյաղ վէ նըսթը տիլէրի պօզ
վէ սիլահ օլմագ իւղրէ լուղու մի օլան
Եափաղընըն 85 սէնէյի րումիլէսի շէհ.
ըը մարթըն 24 իւնիւլ Բաղար Երթէ.
սի կիւնիւ միւնագտասը իճըա օլուն.
նաճաղընտան, իթատընա րաղիպ օ.
լանիւրըն Եէվմը մէզպուրտէ սաթթ
6 տա Տարը Շուրայը ապրէրիլէ կէլ.
մէլէրի :

18 մարթ 1869

Պապը սէրապէրի

1281 սէնէսինտէն 1284 սէնէսի.
նէ տէկին ալթընճը տաթիլէ տաթիլ.
լինտէ քեպիլն էպիլէտէն իլալաթ
վէ ինչաթ վուգուլի իլէ հիլէթ ու.
պըգալէրի թէպէտաթիլ իթմիշ օլան.
լէրինին իճարաթը սէնէվիլէլէրի միւ.
ճէտտէտէն քէշֆ իւ թահմին օլուն.
նաճաղընտան իճըա օլունամագ թահ.
մինէ բէսպու վուգուլի վէ մալիւմաթ
իթմէք իշիւն էմլաքին Եէվմը թահ.
մինինտէն իթիպարէն պիր մահ զար.
ֆընտա առհապընըն իտաքէլ տաթիլ.
յէ միւրաճաթ էյլէ մէլէլէրի իլէ միւա.
տէթը մէզքիւրէ իսթամընտան ուղ.
րա պու պապտէ վուգուլ պուրաճագ
իֆաթաթէ հալալէյի սէմիլ իթիպար.
օլունամաղընտան պուտէմ
նէշը ու իլան օլունամուշ իտէտէ ա.
հապը Եմլաքին Եքսէրիսի մէզքիւր.
իլան ահքեամընա հէնիւգ իմթիտագ
իթմէմիշ վէ միւտտէթը մէզքիւրէ.
լինգըգաթընա աղ վաղըթ գալմըշ օլ.
տուղընտան իլանը մէզքիւրահքեա.
մընըն իճըաթընա մուպաղըրէթ օլուն.
նաճաղըն ճիւմէլէնին մալիւմի օլմագ.
իւղրէ թէքըրա իլանը բէյֆիլթէ
իպթիտար գըրընտը :

Մարթ 18, 285

Ետաքիլի Շահանէ նանը աղիղ
թայիլինաթ իշիւն Լյաղմա գաթու.
սուստա քեպիլն տէյիլմէնտէ թահն
օլունամագտէ օլան տագիգտէն հա.
սըլ օլունա թէրաքիւմ իտէն տէօր.
տիւնիւ վէ պէշինի Նօ տագիգլէր
թալէպիլնէ ֆիրուսթ օլունամագ իւղ.
րէ հէր բէնչէնպիհ վէ ճումագ իր.
թէսի վէ բաղար իրթէսի կիւնիլէրի
տարը Շուրայի ապրէրիտէ միւզայէ.
տէսի իճըա օլունամաղընտան, իշթի.
րատընա րաղիպ օլանիլէրին էյամը
մէզպուրէտէ տարը Շուրայի մէզ.
քիւրէ կէլմէլէրի :

18 մարտ 1869

ՍԱՀԻԳԻ ՄԵՍՈՒՆԻ ՂԱԶԻԹԷ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԼԳԻՆՏՃԵԱՆ

ԳԵԼԵԹԵՅԱ ԵՐԵՒԱՆԻ ԳԻՒՄԵՍԻ ՍՕԳՐԱՆ ԴՊ. 24

8 ՄԻԻՀԵՆՏԻՍԵԱՆ ԶԼԳԻԱՆԵՍԻՆՅԷ